

Szerkesztési iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-6 szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Fleits Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ----- 24 bar.

Félévre ----- 12 "

Negyedévre ----- 6 "

Egy hóra ----- 3 "

— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetései irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1900.

XXIX. évfolyam. 40. szám.

Hétfő, február 19.

## A király itthon.

Nagybecskerek, február 19.

Az élénk lelkesedés és őszinte öröm, melylyel a magyar nemzet szeretett királyának itthon létét üdvözi, az idők folyamán ép úgy gyarapszik hatalomban és melegségben, mint a nemes szőlőnedű, minél öregebb lesz, annál több tüzet, szeszt és zamatot gyűjt össze magában. A belső megértésnek és a szívélyes hajlandóságnak ezer új szála fűzi mindszorosabba ezt a viszonyt király és nemzet közt, teszi ugyyszólván organikusan egyszerűvé: valamint mi szent István koronájában alkotmányos épületünk szimbolikus tetőgerincét csodáljuk, ép oly áhitattal látjuk loyális népünk lovagias megtestesülését öreg királyunk fenkött alakjában, aki a budai váraklás csöndjét ismét megnyitotta a királyi háztartás pezsgő, üde életének.

Büszkeséggel és lelkesedéssel telten tekint fel a magyar nemzet a „legelső magyar emberre“, aki nemes érzületével, bámulatraméltó kötelességtudatával és ép oly kötelességteljesítéssel, összes magasatos uralkodói erényeivel, fényes példaként lebeg a nemzet előtt, mely most a második ezredév küszöbén a politikai és gazdasági honfoglalásnak sokkal nehezebb feladatát van hivatva megoldani. És minél kedvezőbbben, minél sikeresebben lesz e feladat megoldva, annál erősebb lesz a régi Habsburg-ház fundamentuma, fennállásának gyökerei annál mélyebre fognak hatolni a Kárpátok övezte hazában, annál hatalmasabban emelkedik a bástyafal, az eleven, áttörhetlen bástyafal forró szivekből és

erős karokból az Arpádok tiszteletreméltó trónja körül.

Hálás szívvel érzi a magyar nemzet, hogy ő Felsége a Magyarországon való tartózkodást az üdülés mélyen érzett szükségének tartja, hol egy konszolidált állam egészséges életműködése vigasztaló, erősítő nyugalmat ad az osztrák uralkodói gondok viszontagságai után és az egész ország örömtelten kiáltja a hagyományos, de szívből is jövő üdvözlést:

Éljen a király!

## Torontálvármegye rendkívüli közgyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, február 19.

Az időközben mintegy pár százra fől szaporodott tárgyak tették szükségessé a rendkívüli közgyűlés megtartását.

A vidéki bizottsági tagok nem valami nagy számmal jelentek meg, de azok, akik a helybeliekkel egyetemben megjelentek volt, igen szép manifesztációval tették a mai napot emlékezetessé. Azt hisszük, hogy az egyhangulag elfogadott indítvánnyal Torontálvármegye az első a törvényhatóságok sorában, akik a jelenlegi kormány elnökét, kormányralépésének első évforduló napján szívből üdvözölték.

Az indítványt Szabó Ferenc bizottsági tag, Nagybecskerek város népszertű apát-plébánosa tette meg napirend előtti felszólalásával és különösen szavainak indokolása keltett jóleső érzést a közgyűlés tagjaiban, akik egy emberként helyeselve elfogadták az indítványt és hogy az elfogadott közgyűlési határozat sürgőnyileg hozassék Széll Kálmán miniszterelnök tudomására, akit ily módon ünnepeletek Torontálvármegye székházában.

Az ülés lefolyásáról következő tudósításunk számol be:

Az ülés kezdete 10 órakor.

Jelen voltak:

Dr. Dellimanics Lajos alispán, Bottka Béla, Szilágyi Albert, dr. Vinczevidy Ernő, Rigó István, Szépfy Elemér, Hertelendy Ferenc, gróf Csekonicus Gyula, Végh Károly, Stassik János, Lauka Gusztáv, Keresztes György, dr. Mihálovics Ödön, Strósz Béla, Vuchetich Árpád, dr. Milos Aurél, dr. Klein Mór, Lokaicsék Fülöp, Szabó Ferenc, Grósz György, Semsey Gyula, Schneider János, dr. Sall Ferenc, Gaal Imre, dr. Balás Iván, Mayer Rezső, Zsiross Mihály, Kühn János, Popovics Szilárd, Fohsz György, Zacher Miksa, Eiler Péter, Weisz Izidor, dr. Plechl Szilárd, Szabó Ödön, Bielek Antal, Birg Konrád, Poroszkay Béla, Vlaskalics Milán, Papp Ernő, Krumenacker Ferenc, Hajda Géza, Lowieser Mihály, Dolcsall Alajos, Szalay József, Kaufmann Zsigmond, Hegedűs Kálmán, Faur Kornél, ifj. Tullics György, Schindelmán Sándor, Rácz Jakab, Tarnay Ferenc, dr. Riesz Jakab, Hegedűs János, Steinitzer Géza, Borbély József, Klein Bernát, Hirtenstein Márk, Keresztes Aladár, dr. Kozenkay Béla, Reiner Dávid, Mencer Lipót, Szabó Lajos, Knyaskó Lajos, Bauer Henrik, Beller István, Kéler Akos, Szekulics Milutin, Kluge Károly, Ország Péter, Belicska Gusztáv, Bogcha Márton, Ruppenthal Adám.

Rónay Jenő főispán üdvözlőlvén a rendkívüli közgyűlés tagjait, a közgyűlést megnyitotta.

Napirend előtt szót kért Szabó Ferenc apát-plébános és a következő indítványt terjesztette elő:

Egy indítványt bátorkodom tenni éppen a mai és a holnapi nap alkalmából, mely egyszerűs mind a legutóbbi parlamenti történelmünkben a legújabb események évforduló napja. Mai napon történt az, hogy egy 25 éves aera záródott le, és pedig vészben és viharban, melyek az ország alkotmányát alapjában megrendítették. A holnapi nap pedig kezdődő napja ezen viharos korszak után a békének, mert ezen a napon nevezte ki ő Felsége Széll Kálmánt Magyarország miniszterelnökévé. Hogy mily viszonyok közt vette át a kormányzást, élénk emlékezetében van mindnyájunknak, hogy mit tett a törvény,

## A „TORONTÁL“ tárcája.

Iszogatok, borozgatók . . .\*)

Iszogatok, borozgatók  
Isten tudja, hogy mióta!  
Tele van a szívem buval,  
Mint a ki az adósságát  
Az étellel rég leróta,  
Hozzad Mitó a fülembé,  
Sose busulj a jövendőn,  
Hadd hallom még utoljára,  
Ugy se hallom nemsokára . . .  
. . . Gyöngyvirágos selyem kendőm.

Öntsd szived a fájó dalba,  
Huzzad Mitó keseregre,  
Ne dalolj a boldogságról,  
Hiszen a mi szerelem volt,  
Régen el van már temetve,  
Emléke sem kísért többé,  
De a régi én se vagyok . . .  
Igy folyik az emlék széjjel  
S fényes nappal, sötét éjjel  
Iszogatok, borozgatók.

Sz. Szigethy Vilmos.

## Virágtörténet.

A virágok összenéztek. Még az este hire sem volt s amint reggelre fölébredtek, már ott szerénykedett köztük halavány, légies szirmaival, esetlen vékony szárnyával a szintelen, gyöngye kis Margarétha, aki szégyenlősen huzódott meg

\*) Mutatvány a legközelebb megjelenő verskötetből. Zenéjét szerelte Györgyevics Mitó nagybecskereki zenekarvezető.

a nagy, szétterjedt vadrózsa bokor apró, tüskés lombjai alatt.

Hát biz ő egy csöppet sem illett oda a sok kacér Délike, tűzpiros pipacs, meg a büszke, méltóságos róza közé: nagyon furcsán is vette ki magát egy kicsit, az igaz.

De hát szépen, szerényen meghuzódott; és elég volt neki, ha a vadrózsa nagy kegyesen árnyékába fogadta és a többiek megengedték, — hogy ő is közöttük lehessen.

Hát ez így is ment egy jó darabig. A virágok már szinte egész megszokták a kis Margarethát, aki olyan szépen, csendesen viselte magát, — de a kívül azért még mindig a guny, — lenézés hangján beszéltek.

Nem vették észre, hogy a szomorú, beteg kis virág, aki olyan szánandóan bágyadt, kedvetlen volt azelőtt, most kezdi a fejcskáját egy csöppet feljebb tartani, vékony, gyöngye szárát kiegyenesíteni, — a szirmok lassankint valami élénk, — átható sárgás színben mennek át.

Hanem mondom, azt nem igen vették észre, de mégis: Volt valaki, aki látta; s ez a valaki a pici hátú kis Szent János bogár volt. Ugyanaz, aki egész nyilvánosan tartotta mindennapi találkát a tűzvörös, pezsgő vértű pipacsvirággal.

Ő rég figyelemmel kísérte a Margarethát s nem tagadhatta, hogy van abban a gyenge, félig hervadt kis virágban valami új excentrikus, — amit itt a kacér, büszke, szenvedélyes szépségek közt egyben sem talált föl!

Hogy csunya? talán az is hozzájárul az érdekességhez!

Hogy fonyadt, beteges? ah micsoda isteni élvezet lenne az — egy ilyen gyöngye, légies teremtsének a lelkét magába szívni.

Aztán meg tulfiatal, ugyszólván gyermek, akit — mert a külseje nem olyan szép — talán senki sem szeret, senki sem becéz? . . .

Igy gondolkodott magában a Jánosbogár és egy meleg vérforraló, nyári délutánon — mikor a virágok szinte lankadtan borultak össze — odabujt a rózsabokor alá és lassan — sutogó hangon így szólította őt meg:

— Mindig ilyen szomorú maga?

— Unom az életet! Mondta rá Margarétha csendes, szomorú hangon és tiszta hab-fehér arccskáját lehajította.

— Vétkezik! — felelte a bogár — mert meg akart halni; meghalni ilyen fiatalon!

Azután mikor egy jó darabig hallgattak, megszólalt:

— Lásza, az élet nagyon szép! Szép, de rövid, igyekezzon szeretni; élvezni, mert eljön az ősz és akkor itt kell majd hagyni ezt a boldog, gyönyörűséges életet, a friss levegőt, virágillatot, napsugarat és mindent, ami csak édes, szép! . . .

— Igaza van, — mondta rá a Margarétha — az élet sokaknak csakugyan gyönyörű lehet, hanem nekem? ah nem érdemes így élni!

Es megint lehajította a fejét, de most valami kéjes, jóleső zsiibadás futott át a testén, a fényes, sima hátú kis bogár ott állt közel hozzá, talán nagyon is közel, úgy, hogy apró, finom kis lábacskaí szinte érintették a virág szarát.

— Szeress! mondta neki lassu suttogásba vesző hangon s meglátod, boldogság élni.

Es Margarétha nem szabadkozott, érezte mint öleli át a kis bogár, hogy csókolja égő szenvedélyes csókokkal gyöngye — áthatóan sárga szirmai és suttog neki a gyönyörrel, boldogság-

▲ Hivatalos melléklet nélkül.

jog és igazság elveinek magasztos szolgálatában, az is élénk emlékezetében áll mindnyájunknak.

De tudjuk azt is, hogy még nagy kérdések, nagy feladatok várnak megoldásra és csakis egy oly férfi képes azokat megoldani, aki mély tudománya és nagy tekintélye mellett még bir azon önzetlen hazafisággal, hogy élete feladatát nem a hatalom megszerzését, megtartását tűzte ki, hanem az országnak hasznára való munkálkodást, még pedig áldozatok árán is.

Ily férfinak ismerjük Széll Kálmán ő nagyméltóságát, ennek következtében bátor vagyok indítványozni és kérem indítványom elfogadását, ami abból áll, hogy intézzen a megye közönsége a holnapi nap évfordulója alkalmából feliratot ő nagyméltóságához, melyben a megye közönsége biztosítsa határtalan tiszteletéről, szeretetéről és hódolatáról. Kérem a tekintetes törvényhatósági bizottságot indítványom elfogadására. (Helyeslés.)

Rónay Jenő: E szerint e nevezetes évforduló alkalmából sürgönyileg üdvözlö a vármegye közönsége a miniszterelnököt.

A napirend további pontjai:

A Franzfeldi községi iskola államosítása alkalmából a bemutatott építkezési tervek csekély változtatással elfogadtattak.

Nagy-Gáj község határozata, hogy az urbéresek ellen indított pört leteszi. Poroszkay főügyész hozzászólása után jóváhagyott.

Tárgyalásra került ezután több vasuti ügy, a melyekre vonatkozólag a közgyűlés magáévá tette az állandó választmány következő javaslatait:

1. A törvényhatóság elvállalja a szavatosságot a pancsova—kubini ármentesítő társulatnál a T. H. E. V. által felvenni szándékolt kölcsönvételnél és pedig 50 éves határidőre 6% kamattal.

2. A 228.000 korona szavatosság tekintetében értesítsék a T. H. E. V. r. t., hogy azt a törvényhatóság tudomásul veszi és a 400.000 korona kölcsönből vagy egyéb alapokból annak idején fedezendi.

3. A vármegye alispánja, — miután időközben a pénzpiac javult — a 400.000 koronás kölcsön tárgyában ujabban lépjen a pénzintézetekkel érintkezésbe és a tett alkudozások nyomán legjobbnak ígérkező feltételek mellett a kölcsönt kösse meg.

4. A törvényhatósági bizottság magáévá teszi a közigazgatási bizottság átiratát, a melyben arra kéri föl a kormányt, hogy éljen a törvényes megváltási jogával a T. H. E. V. vonalainak megváltása tekintetében és ily értelembe fölír a nm. kereskedelmi miniszterhez.

Domba László községi jegyző ellátási írtelménye tárgyában a közgyűlés eltérőleg határo-

ról, szerelemről lázba ejtő, kárhuzatos szavakat . . .

Az alkonyat már szétterül a tájon; szelid, kékesszürkébe borítva a melegtől félig kiszáradt buja, zöld gyepek s a lankadt kedvetlen virágokat, akik a nagy forróságtól még mindig kissé szédülten hajoltak össze.

A Jánosbogár még egyszer megcsókolta a kis Margarétha felfrissült — madonnafehér arcát. — Isten veled! intett vissza a puha, süppedékes gypégyről — viszontlátásig! . . .

Es így ment napról-napra. A kis kalandor — akit vontott a szomorú, excentrikus virág — mindennap ott volt a vadrózsa-bokor szétterjedt, tüskés lombja alatt; lopta a csókot a Margarétha üde, illatos szirmairól s boldogította a hiszékeny, szerelmes virágot, aki már nem volt se csunya, se beteges, hanem kivirult üde szépségében pompázott, a többiek nem kis csodálkozására.

Persze az okot, hogy a kis Margarétha szerelmes volt s hozzá boldog szerelmes, nem tudta senki.

Csak később tudták meg: egy szeles őszi napon, amikor mindegyiknek a fejébe fészkelte már magát az elmulás sötét bánatos gondolata.

Nagyon csendes volt a kert, csak a szél zizegő hangja söpört át néha a sárguló lombok közt.

A virágoknak, lepkéknek egy céljuk volt már csupán: kiélvezni azt amit — és ameddig — még lehet a szerelemből és a boldogságból!

Es így tett a ragyogó, ezerszin Szt.-János bogár is; aki megunva a Margarétha hűvös, egyhangu szerelmét, valami ujra, ingerlőre vágyott.

zott az állandó választmánytól, amennyiben jóváhagyta azon határozatot, hogy nevezett jegyzőnek visszatartott írtelményei kifizetessenek, tekintettel arra, hogy közel négy évig volt állásától föl függesztve.

Nagybecskerek r. t. város képviselő-testületének ama határozatát, mely szerint a Ferenc József téren vasuti váróterem állíttassék föl, a közbetett felebbezés elutasításával jóváhagyta a közgyűlés.

Kapcsolatban ezzel az ügygel, Szabó Ferenc apát-plébános azt indítványozza, hogy a vármegye közönsége hasson oda, hogy a menetrend összeállításakor a közönség igényei kellőleg tekintetbe véssenek a T. H. E. vasutak által.

Dr. Dellimanics Lajos válaszában kijelenti, hogy ez az ügy nem egészen a közgyűlés elé tartozik ugyan, de mint elnöke a vasut társaságnak, készséggel felel. Két szempont vezérli az illetékes tényezőket a menetrendek összeállításánál. Az egyik a pénzügyi szempont és a második a közönség kényelme.

Eddigél a T. H. E. V. vonatai oly kényellemmel voltak berendezve, mint talán egy helyi-érdeki vasut sem az országban; mert bizony voltak vonalak, ahol naponként 4 vonat is közlekedett mindkét irányban. Azonban amily páratlan dolog volt mindez, finánciális szempontból épp annyira hátrányos.

Más helyi érdekű vasutaknál az 50—60 perces tartózkodások napirenden vannak; mi nálunk ez nincs így, továbbá figyelembe kellett vennünk a miniszter rendelkezését, hogy csak a legszükségesebb vonatok járjanak. Aztán ne feledjük, hogy annak a sok vonathoz a járattása a társaságnak tetemes áldozatába került, amelyet jövőben meg akar menteni.

Az alispán válaszában tudomásul vétele után elhatározta a közgyűlés, hogy átiratot intéz a vasutigazgatósághoz, hogy lehetőleg vegye figyelembe a közönség jogos érdekeit.

Ezek után folyó ügyek elintézése következett.

## HIREK.

### Tájékoztató.

Február 25. A kaszinó közgyűlése.  
Február 25. Nagybecskereki izr. hitközség rendes közgyűlése.

Február 25. Nagybecskereki ipartestület rendes évi közgyűlése.

Február 27. Kerékpár-egylet vig. estéje.

A gőzfürdő mindennap reggeli 6 órától délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8-ig este urak részére is. A kád-fürdő egész nap este 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óráig nyitva marad.

— Áthelyezés. Az igazságügyminiszter Pejov Mátyas törökbecsei járásbírói telekkönyvvezetőt és Thomics Velykó módosi járásbírói telekkönyvvezetőt kölcsönösen áthelyezte.

Olyanra, amelyet eddig csak egy virág, a lángoló vörös pipacs nyújtott neki! Eszébe jutottak a mámoros, boldog órák, amiket együtt töltöttek, aztán elindult és egyszerre csak — maga sem tudta hogyan — ott volt ismét a piros virág puha bársnyos kelyhében és csókolta a kacér integető pipacs illatos, gyöngye szirmait.

— Ez, ez szerelem, a többi csak álom! — mondta mámoros, megcsukló hangon — aztán hirtelen vidám hangon kiáltott fel:

— Az a másik egy semmi tehozzád képest, édes gyönyörűségem!

Hanem sokáig nem folytathatta, mert egyszerre csak valami hangos, hirtelen jött zür-zavar támadt a virágok között, úgy, hogy utána kellett néznie, mi történt. Megkérdezte hát a közel levő vadrózsát — ugyanazt, a melyik alatt annyi bűnös csókja csattant el — hogy mi okozza a lármat?

— Borzasztó, hihetetlen! sopánkodott a vadrózsa, az előbb hallom, hogy valaki fájdalommal felsikolt, ijedten nézek szét, hát látom, a mint a szegény Margarétha épp abban a pillanatban terült végig a földön, halotthalavány arccal.

— Gyöngye volt, lefújta a szél! mondta hidegen a büszke rózsza.

— Szegény, beteg lehetett nagyon — sóhajtott fel busan a kacér Délike.

Csak a Pipacsvirág hallgatott, ő huzódott hátrább egy kicsit.

A Szent János bogár meg — a csillogó, fényeshátú kalandor — gyorsan, nesztelenül suhant el a puha, süppedékes fűben . . .

Ilona.

— A vármegye üdvözlő sürgönye. A mai közgyűlésből a következő sürgöny ment el a miniszterelnökhöz:

N. m. Széll Kálmán  
miniszterelnök urnak

Budapest.

Nagyméltóságodat kormányralépte első évfordulóján hazafias és államéletünk megszilárdításán államférfiúi bölcseséggel teljesített működéséért halás szeretettel és hódoló tisztelettel üdvözlö Torontálmege közönsége nevében: Dr. Dellimanics alispán.

— Tanügyi hírek. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Simon Etelka Ilona okleveles tanítónőt állami elemi iskolai tanítónővé nevezte ki s szolgálatára a nádkófalvi elemi iskolához rendelte ki. — Ugyancsak a vallásügyi miniszter Bell Péter és Schwarcz Ferenc okleveles tanítókat a szerb-párdányi állami elemi népiskolához rendes tanítóvá nevezte ki.

— Az új tanfelügyelő Pancsován. Dr. Szabó Mihály Torontál vármegye és Pancsova th. város kir. tanfelügyelője pénteken Pancsovára érkezett, hogy a közigazgatási bizottság ülésén részt vegyen. Ezt az első alkalmat megragadták az ottani állami polgári és elemi iskolák tanteszületői, hogy az új tanfelügyelő iránti tiszteletüknek kifejezést adjanak. A tanteszületők küldöttségei a tanfelügyelőt a „Pancsova“ indóházban fogadták, hol Martin Imre, mint a polgári iskola igazgatójának a tanítószolgálatát megmondott ülvözö szavaira dr. Szabó tanfelügyelő igen lekötözö előzékenységgel mondott köszönetet. Este az 50 tagból álló áll. polgári, felső leány- és elemi iskolák tanteszületői, valamint az övönök a polgári iskola rajztermében testületileg tisztelegtek az új tanfelügyelő előtt. Itt is Martin Imre felsőkereskedelmi és polgári iskolai igazgató tolmácsolta az állami tanerők érzelmeit. Dr. Szabó tanfelügyelő hosszabb, magvas válaszában vörö fonalként végig huzódott az a mondása, hogy tanító és tanfelügyelő munkatársak, kártársak, kik együtt egy ideális ügy szolgálatában állnak. A beszédek elhangzása után a tanteszületői tagok bemutatkoztak. Este közös vacsora volt.

— A tüzoltók közgyűlése. A nagybecskereki önk. tüzoltó egylet tegnap délután fél 4-kor tartotta rendes közgyűlését a városházán Rónay Jenő főispán, mint egyleti elnök vezetése alatt. A tagok szép számban jelentek meg. A mult évi zárszámadásokat elfogadták és a pénztárosnak a felmentvényt megadták. A f. évi költségvetés 1256 korona bevétel 1144 korona kiadás mellett elfogadtattak. A takaré- és előleg-egyletnek 50 korona adományáért, mely összeg az önégegyzö alap gyarapítására szolgál, jegyzőkönyvi köszönet szavaztatott. Menőer Lipót lelkes szavakban méltatta Rónay Jenő főispánnak az egylet fölvirágzása körül való érdemeit s a polgárság nevében Rónay Jenő főispánnak, valamint az egyletnek köszönetét nyilvánította.

— Választások Nagyikindán. Nagy-Kikinda város képviselője a mult héten töltötte be dr. Dellimanics Lajos alispán elnökelete alatt a városházán megüresedett főszámvevői, alpenztárosi, iktatói és irnoki állásokat. A választásnál az alkalmi tisztségek következőleg töltettek be: Küldöttségi tagok: Vlachovics György főseperes, Kasztory János, Nikolics László, Draxler Lipót. Bizalmi férfiak: Novákovics István, Steinbach Antal, Nikolics László, Pavlicsek József. Szavazatszedő bizottság: Dr. Varró Ignác, Vlachovics György, Dr. Veszelinovics Iván. Jelölő bizottság: Jankó Agoston, Dr. Bayer Alajos Vlachovics György, Dr. Veszelinovics Iván. Főszámvevő lett Veszelinovits Milivoj, alpenztáros Kikindai Béla. Mindkettőt egyhangulag választották meg. Szavazattöbbséggel iktatóvá Damjanovics Sándor, irnokká Fanny János választattak meg. Kikindai Bélának alpenztaróssá történt megválasztása következtében a közgyámi állás megüresedett.

— Sakkverseny. A Nagybecskereken jelenleg folyamatban levő sakkverseny állása a következő: Rottenberg Henrik 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, dr. Krsztonovics Jenő 6, Virágh Vilmos 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Kálmán Mór 5, Eckfeld Mór, Eckstein János, Rottenberg Jakab és Wertheimer Béla 4—4 egységet nyertek. Legközelebbi játékidő: csütörtök, esti 8 óra.

— Kocsikorzó. A nagybecskereki kerékpár-egylet a farsang utolsó vasárnapjára tervezett kocsikorzót elhalasztja s csak pünkösdi táján tartja meg, erre részben a beállott hideg, részben sokak huzódózása a farsangi menettől indította az egyletet, másrészt tényleg tavasszal, virág nyíltával sokkal szebb és érdekesebb lesz a mulatság.

— **Érdekes vendég.** Pénteken, folyó hó 23 án érkezik Nagybecskerekre Fernaud Károly nyugalmazott svájci alezredes, ki mint az egész világra kiterjedő genfi ev. ref. ifjúsági egyesületek központi titkára látogat el keleti útjában hozzánk és a jelzett napon esti fél hat órákor a polgári iskola disztermében szabad előadást fog tartani angol nyelven, melyet Szalay József helybeli ev. ref. lelkész tolmácsol a megjelenteknek. Nevezett központi titkár ebbeli minőségében már több ízben beutazta a világot s tőlünk Bulgáriába megy, hogy ott is szervezze a „keresztény ifjúsági egyesületeket“, amit különben Nagybecskereken is meg akar cselekedni. Az érdekes vendég előadására a város művelt közönségét ez uton is meghívja az ev. ref. egyházközség. Fernaud Nagybecskereken Szalay lelkész vendége lesz.

— **Hymen.** Schnitzler Lipót nagybecskereki kereskedő polgártársunk bájos és szeretetreméltó leányát Gizellát eljegyezte dr. Székely Mihály temesvári ügyvéd és törv. hat. biz. tag.

— **A fogyaszt. szövetkezet közgyűlése** A T. H. E. V. alkalmazottai és az osztr. magyar tisztviselő-egylet nagybecskereki tak. egylet fogyasztási szövetkezete tegnap tartotta rendes évi közgyűlést, melyen tudomásul vették az igazgatóság évi jelentését, választottak egy igazgatósági és három felügyelő bizottsági tagot.

— **Kerge ur mint műkritikus.** (A kutyaszínházban.)  
— Tudnak e művészek valamit?  
— Emberül megállták a helyüket.  
— Hogyan zongoráztak?  
— Kutyául.  
— A produkciókra mi a műbíró véleménye?  
— Kutyateremtette.  
— A „Least Rose“ eljátszásáról milyen a közönség véleménye?

— **Kutyazongorázás** nem hatol el Flottow sirjág.  
— **Hogy áll jelenleg Nagybecskerek művészlete?**  
— Kubelik helyett Kutyelik játszik.  
— **Egészben az előadás hogyan tetszett?**  
— Totaliter kutyaliter.  
— **Erre aztán nagy Hinaus-al Kerge urat kiebrudaszták.**

— **Quittek vagyunk.** Egyik pancsovai mulatságon történt, hogy egy rózsás arcú kis lány egy fiatal embert háromszor kosarozott ki. Emért a fiatal ember úgy állott boszut, hogy egy hevenyében előtalált utcai seprűt tett a kisasszony ölébe, abban a reményben, hogy az talán szivesebb fogadtatásra talál. Ezen a kisasszony megharagudott és a bál után becsületsértésért panaszolta be a fiatal embert, ki azzal védekezett, hogy a kisasszony őt is megsértette, mert midőn neki kosarat adott, akkor másokkal elment táncolni. Ezen az alapon föl is mentették. Morál: aki bálba megy, ne adjon kosarat.

— **Katonaszökevény.** Pancsováról írják: Miladinovics Radjókó, a ki Szuodában látta meg a napvilágot s midőn felnövekedett, Belgrádban a 29. zászlóaljnál szolgált, megunta a katonaságot s a beállott tavaszi időt felhasználván, átevezett hozzánk. Ok' a régi nóta: rossz bánásmód.

— **Kutyaszínház.** A jelenleg Nagybecskereken működő kutyaszínház tegnap nagy közönséget vonzott. A híres Caró bámulatos mutatóványokat végzett s szépen eljátszotta zongorán a hirdetett darabokat. Nem kevésbé lepte meg a közönséget számolási tudományával s előadás után még a leghitlenebbek is azzal távoztak, hogy Caró és társai felülmulják a várakozást.

— **Nyilvános nyugtázás.** A czrepajai vörös kereszt-egylet legutóbbi mulatságán felülfizettek: Andrejevics Jefta 2 kor., Krausz József 1 kor. 80 fill., Palanátsky Gyula 2 kor., Olytán Illés 1 kor. 40 fill., Radovancev Koszta 1 kor., Bakonyi Ferenc 80 fill., Alexics Sebő 20 fill., Illievics Milos 20 fill., Visnyicsky Velizár 20 fill., Kapamadzsia István (Pancsova) 1 kor. 80 fill., Vukovics Gábor 1 kor. 40 fill., Csoszitsa Koszta 1 kor., Stefanovics Miklós (Jarkovác) 80 fill., Markucz Márk (Orlovát) 3 kor. 60 fill., Jokov Mladen 40 fill., Koszanics Zsófia 2 kor., Müller Géza 40 fill., Rásics Szvetolik 40 fill., Kunicz Károly 1 kor., Kurle Péter 20 fill., Trifunác Dániel 1 kor. 60 fill., Illievics Aron 1 kor., „Orlovacski Junosi“ 2 kor., Nedity Nikola (Baranda) 1 kor., dr. Léhnert Ferenc 80 fill., Sztajnov s. jegyző (Dolova) 80 fill., Illievics Agnica 1 kor. 20 fill., Velicskov Ignját (Baranda) 80 fill. és Radovancev Benő esperesplébános 80 fill. A jelen volt hölgyek: Markucz Márkné (Orlovát), Petrovics Benőné leányával Katicával (Ferdinándfalva), Illievics Miksáné Danica és Theodora leányaival, Illievics Györgyné Julcsa leányával, Illievics Stefánia Olga leányával, Olyánné Katica leányával, Pervuleszko Antalné Olga leányával (N. Becskerek) Gyurin Lyubomirné, Alexics Sebőné, Trifunác Dánielné,

Palanátsky Gyuláné, Illievics Acáné, Illievics Agnica, Csoszics Kosztáné, Illievics Danica (Pancsován), Nedics Miklós (Barándáról), stb. Fogadják a felülfizetők ez uton a vörös kereszt-egylet leghálásabb köszönetét.

## KÖZGAZDASÁG.

### Takarékpénztári közgyűlések.

Február 25. A beodra-karlovai önszegélyző szövetkezet I. rendes közgyűlése.  
Február 25. A beodra-karlovai takaré- és előlegszövetkezet XIII. rendes közgyűlése.  
Február 25. A Jarkováci népbank r.-t. VII-ik évi rendes közgyűlése.  
Március 4. Az első módosi hengermalom r.-t. VIII-ik évi rendes közgyűlése.  
Március 4. A Nagybecskereki takaré- és előlegzési társaság az osztr.-magy. első általános tisztviselő-egyletnek XIII. rendes közgyűlése.

## TÁVIRATOK.

### Országgyűlés.

A képviselőház ülése február 19-én.

Budapest, február 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén folytatta a költségvetés tárgyalását. Az első szónok

Pulszky Agost volt. Szerinte a nemzetiségi kérdés legjobban úgy oldható meg, ha a nemzetiségek jó közigazgatási törvények és politikai eszközökkel a kultúra és jólét oly magaslatára hozhatunk mely elfeledtetni velük az országon kívüli törzsrakonaikat. (Nagy tetszés).

### A király Budapesten.

Budapest, február 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A király tegnap reggel 7 órákor az udvari kápolnában csendes misét hallgatott, utána visszavonult termibe. Ő felsége ma d. e. 10 órákor általános kihallgatást adott.

### A szabadelvű pártból.

Budapest, február 19. (A „Torontál“ ered. táv.) Az országgyűlési szabadelvű párt Podmaniczky Frigyes elnökle alatt az este értekezletet tartott, mikor is vita nélkül elfogadta a kereskedelmi tárca 1900. évi költségvetési előirányzatát.

### A Petőfi-társaságból.

Budapest, febr. 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A Petőfi-társaság tegnap délelőtt tartotta rendes havi ülését. A felolvasók sorát Kenedi Géza nyitotta meg „Egy jelentéktelen ember“ című elbeszéléssel. A gyönyörű elbeszélést erősen megtapsolták. Utána Jakab Ödön néhány költeményt szavalt, köztük a burokról szólót; a közönség percekig megtapsolta. Bartók Lajos a nemzeti színházról értekezett. Végül Szabóné Nogáll Janka olvasott fel egy igen bájos kis humoreszket.

### A szerb képviselők.

Budapest, február 19. (A „Torontál“ ered. táv.) Belgrádi telegramm jelenti: Illetékes forrás szerint valótlán, mintha Szerbia összes oroszországi képviselői demissionáltak volna. Csak a moszkvai szerb képviselő mondott le és ez is csupán személyi okokból.

### A transzváli háború.

Budapest, febr. 19. (A „Torontál“ ered. táv.) Londonból telegrafálják: Egy helyi lap Jakobsdal mellett e hó 15 én folyt harcról Pretoriából táviratot kapott, mely azt mondja, hogy 2000 angol a szövetséges buroknak a Modder folyó mellett elfoglalt állásán Kimberleybe jutott, míg egyidejűleg a burok egy része Kimberley mellett harcban volt. Továbbá hire jár, hogy az angolok utóhadát elválták a burok, akik sok angolt elfogtak és nagy ökörcsordákat ejtettek zsákmányul.

Budapest, február 19. (A „Torontál“ ered. táv.) Jakobsdaltól jelentik: Kelly Kenny tábornok folytatja Cronje bur tábornok csapatainak üldözését. Száznál több kocsi ejtett zsákmányul.

Budapest, február 19. (A „Torontál“ ered. táv.) Pretoriai hírek szerint Delarey bur tábornok elvált a French angol tábornok összekötő vonalát és elvette minden élelmiszer és lőszer készletét és Roberts lordot hátban fenyegeti.

Budapest, február 19. (A „Torontál“ ered. táv.) Durbánból jelentik, hogy a River Camp mellett nyolc óráig tartó heves tütközet fejlődött ki.

Budapest, február 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Londonból jelentik: Buller seregének szélső jobb szárnyán heves tütközet folyt le, a melynek eredménye még nem ismeretes.

Budapest, február 12. (A „Torontál“ ered. távirata.) Chiereleyből jelentik: Az angolok elfoglalták a huszárhegyet. Tegnap egész nap ágyuharc folyt, mire este a burok visszavonultak.

Budapest, február 19. (A „Torontál“ ered. távirata.) Jakobsdali értesítés szerint a burok utóvéde jó rendben hátrál s vagy ezer kocsi visz magával.

Budapest, febr. 19. (A „Torontál“ ered. táv.) Legújabb sürgöny szerint az egész vonalon megindultak a csatározások.

### Határidő-útlelet.

Budapest, febr. 19. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Buzában a kínálat és vételkedv kielégítő, az árak 10 fillérral estek. Kötetett:

Buza 1900. áprilisra	7.59—7.60
Buza 1900. szept-re	7.80—7.81
Rozs áprilisra	6.36—6.37
Zab áprilisra	5.04—5.05
Tengeri 1900. májusra	5.08—5.09

## Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről.

Érvényes 1899. november hó 1-től.

### Érkezik:

a) a nagybecskereki bégaparti (thév.) pályaudvarra:  
Zombolyáról: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.  
Pancsováról: este 6 óra 09 p.  
„ (Antalfalva, Számos, Szécsányon át) d. e. 11 óra 45 p.  
Antalfalváról: reggel 7 óra 21 p.  
Temesvárról: délelőtt 11 óra 45 p.; este 6 óra 37 p.; éjjel 9 óra 46 p.  
Verseczről: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.  
Alibunárról: éjjel 9 óra 49 p.  
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 6 óra 45 p.  
Csözstelekről: (keskenyvágányú vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnap).

b) a nagybecskereki (nknv) pályaudvarra:  
Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

### Indul:

a) a nagybecskereki bégaparti (thév.) pályaudvarról:  
Zombolyára: éjjel 3 órákor; délután 5 óra 30 p.  
Pancsovára: reggel 8 óra 07 p.  
„ (Szécsány, Számos és Antalfalván át) éjjel 3 órákor.  
Antalfalvára: este 6 óra 40 p.  
Temesvárra: éjjel 3 órákor; délelőtt 9 óra 31 p.; délután 5 óra 30 p.  
Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 5 óra 30 p.  
Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.  
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) délelőtt 10 óra 36 p.; este 6 óra 03 p.  
b) a nagybecskereki (nknv) pályaudvarról:  
Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

## VASUT-ÜGY.

136. D/, szám 1900.

### Hirdetmény.

Ertesítjük a t. cz. közönséget, hogy f. évi márczius 2 án délelőtt 9 órákor Nagy-Becskerek Bégapart állomásunk raktári helyiségében a kézbesíthetetlen számfelcsúszású és talált tárgyak nyilvános árverés alá bocsájtának, mely árveréshez a venni szándékozó t. cz. közönséget ezennel tisztelettel meghívjuk.

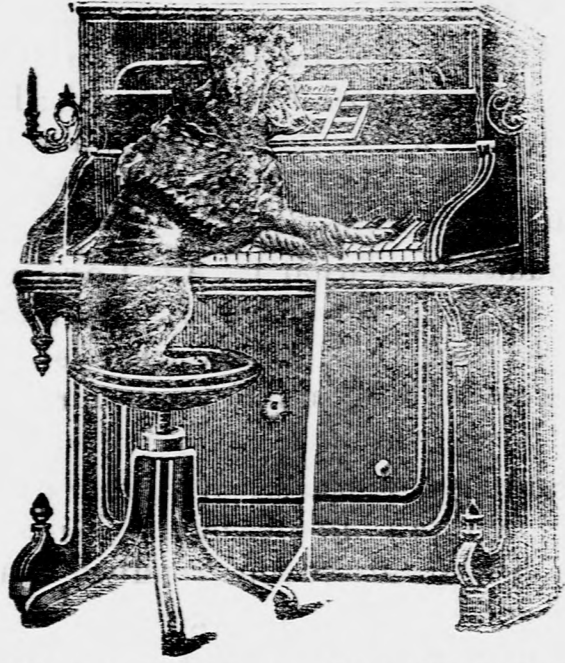
Nagy-Becskerek, 1900. évi február hó.

(4.1) A z üzlet igazgatóság.

## HIRDETÉSEK.

Csak még két előadás.

Ma és holnap.

Uj! Csodakutyák Uj!  
a városi színházban.

A világ legjobban idomított kutyái!

Verseny kizárva.

Caró elsőrendű művész, mert a többi között ő saját zongoráján »Az utolsó rózsza«, »Mártha«, »Choral« operát játsza elő, még soha nem látott ügyességgel. A többi kutyácskák, a melyek óriási fáradtsággal és kitarás mellett olvasni, írni és számolni úgy megtanultak, hogy a közönség közül bárkinek megfejtenek számfeladványokat, azonkívül színes virágismerők, kitűnő tornászok, ballettáncosok és közösen egy nagy egyveleget adnak elő. Szóval az állatok még soha nem látott mutatványokat mutatnak be. Ezen páratlan és nagyszerű mutatványhoz van szerencsém Nagy-Becskerek város és környéke n. é. közönséget tisztelettel meghívni.

(172-43)

A tulajdonos.

Pénztárnyitás este 7 óraker. — Kezdeté 8 óraker.

**Helyárak:** Családi páholy 4 frt 50 kr., földszinti páholy 3 frt., első emeleti páholy 2 frt., másodemeleti páholy 1 frt 50 kr., körszék 1 frt., I. rendű zártzék 80 kr., II. rendű 60 kr., állóhely 30 kr., karzat 20 kr. Deákok és katonák felét fizetik.

A nagybecskereki főszozolgabirótól.

2602. szám 900.

179-3.1

## Hirdetmény.

A tomaseváci Temes-hid lebontása tárgyában f. évi február 2-ára kített verseny tárgyalás, a várnegye alispáni hivatalnak 7372/900. szám rendelete folytán, további intézkedésig elhalasztatik.

Nagybecskerek, 1900. évi február hó 17-én.

Daniel.  
főszozolgabiró.

Telefon 106. szám.

Elsőrendű uradalmi  
tavaszi buza,  
oberndorfi répamag,  
lenmag, gomborka, lucerna, lóhere  
kapható 169-3.3

Braun Ármín-nál,  
gabona-ügynökségi és bizományi üzlet  
Nagy-Becskereken.  
Iroda a „Korona“-szállodával szemben.

876. tlkvi szám 1900.

176-1.1

## Arverési hirdetmény és kivonat.

A perlaszi kir. járásbiróság, mint tlkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Sztankov Milán perlaszi lakos javára 1000 korona tőke, ennek 1899. évi szeptember hó 9-től járó 6% kamata, 73 kor. 90 fill. már megállapított, 21 kor. 70 fill. jelenlegi s még felmerülendő költség kielégítése végett az 1881. 60. t. cz. 144. §. alapján és 146. és 156. sz. §. értelmében Bajkin Danica perlaszi lakos ellen az ezen kir. járásbiróság területén Perlasz község határában fekvő és a perlaszi 2372. sz. tlkvbén foglalt:

1. 578. sz. ház és 800 □ öl házhelyre 574 kor,  
A perlaszi 1980. sz. tlkvbén felvett:  
2. I. dülő 10. hrsz. 1 hold szántóra 308 kor.  
3. II. d. 10. hrsz. 1 hold szántóra 308 kor.  
A perlaszi 2149. sz. tlkvbén felvett:  
4. 71. hrszámú 800 □-öl kertre 52 korona.

A perlaszi 2402. sz. tlkvbén felvett:  
5. V dülő 56. hrsz. 2 hold kaszállóra 296 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés a kir. telek-könyvi hatóság hivatali helyiségében 1900. évi április hó 21-ik napján d. e. 9 órakor megtartatni a következő úgy a tlkvi hivatalban, mint Perlasz községben kifüggesztett és megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alul is eladatni fognak.
3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlaszon, 1900. évi január hó 24-én, a kir. járásbiróság, mint tlkvi hatóság.

Tóth,  
kir. aljbiró.

**Tüzifa.** Kizárólag elsőrendű  
legfinomabb minőség.

Mérésékelt áron.

Valódi porosz szalon-köszén.

Kapható:

Kurländer Imre-nél Nagybecskerek,  
Korona-utca 585/II. (Telefon 35. sz.)

— Kurländer-udvar —  
Gizella-part (Telefon 89. sz.)

44-53.33

A Kurländer-udvarban több célszerűen épített üzlethelyiség kiadandó.

## HIRDETÉSEK

felvétetnek

a „TORONTÁL“ kiadóhivatalában.